

## B.U.D.S. Aircraft Update für ROTAX® Motor Type 912 i Serie

Diese SI revidiert SI-912 i-003R3 datiert 30. April 2014.

ATA System: 76-00-00

### Wiederkehrende Symbole:

Bitte beachten Sie die folgenden Symbole, die Sie durch dieses Dokument begleiten.

#### Allgemein



**Vorsichtsregeln und -maßnahmen, deren Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.**



**Vorsichtsregeln und -maßnahmen, deren Nichtbeachtung zu leichte oder geringfügige Verletzungen führen kann.**



**Besondere Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen, deren Nichtbeachtung zu Beschädigungen des Motors und zum Gewährleistungsauschluss führen kann.**

**UMWELTHINWEIS**

Der Umwelthinweis gibt Ihnen Tipps und Verhaltensweisen zum Thema Umweltschutz.

HINWEIS: Besondere Hinweise zur besseren Handhabung.

Änderungen im Text und in Grafiken sind an der Änderungslinie am Rand des Satzspiegels ersichtlich.

### 1) Planungsangaben

#### 1.1) Betreff

Alle Motoren der Type:

Motortype	Serialnummer
912 i Serie	Alle

HINWEIS: Alle „BRP Utility and Diagnostic Software (B.U.D.S.) Aircraft“ Versionen sind für eine bestimmte Motorenreihe zu verwenden. Siehe die entsprechende Service Instruction, um die B.U.D.S. Aircraft Version für die entsprechende Motorentype, ECU Hardware und ECU Software zuzuordnen.

#### 1.2) Zusätzlich zu berücksichtigende ASB/SB/SI und SL

Zusätzlich zu dieser Instruction ist die folgende Service Instruction zu berücksichtigen:

- SI-912 i-002, „B.U.D.S. Aircraft Installationshinweise“, letztgültige Ausgabe.

d05794.fm

# SERVICE INSTRUCTION

---

## 1.3) Anlass

Die bisherige Version von B.U.D.S. (BRP Utility and Diagnostic Software) Aircraft Version V 2.3 wird durch eine neue, überarbeitete Version V 2.4 ersetzt. Mit der im Zuge der kontinuierlichen Verbesserung entstandenen Version, wurden eine Optimierung des Graphical User Interface (GUI) sowie eine Verbesserung der Bedienbarkeit vorgenommen.

## 1.4) Gegenstand

B.U.D.S Aircraft Update für ROTAX® Motortype 912 i Serie.

## 1.5) Fristen

- Vor dem nächsten von BRP vorgeschriebenen Wartungsereignis

## 1.6) Genehmigung

Der technische Inhalt dieses Dokuments ist aufgrund von DOA Nr. EASA.21J.048 zugelassen.

## 1.7) Arbeitszeit

Keine

## 1.8) Gewichte und Momente

Keine

## 1.9) Elektrische Belastung

Keine

## 1.10) Softwareänderungen

Keine Änderung

## 1.11) Querverweise

Keine

## 1.12) Betroffene Dokumentationen

- Ersatzteilkatalog (ETK)
- Wartungshandbuch (WHB)

## 1.13) Austauschbarkeit der Teile

Nicht betroffen

# SERVICE INSTRUCTION

---

## 2) Material Information

### 2.1) Material - Preis und Verfügbarkeit

B.U.D.S. Aircraft ist online kostenlos über <http://www.flyrotax.com>. erhältlich.

HINWEIS:                    Betreffend Download und Installationshinweisen siehe auch SI-912 i-002  
 „B.U.D.S. Aircraft Installationshinweise für ROTAX® Motor Type 912 i Serie“.

### 2.2) Firmenunterstützungsinformation

Keine

### 2.3) Teileumfang pro Motor

Keine

### 2.4) Materialumfang pro Ersatzteil

Keine

### 2.5) Nacharbeitsteile

Keine

### 2.6) Spezialwerkzeuge/Schmier-/Kleb-/Dichtmittel- Preis und Verfügbarkeit

HINWEIS:                    Für die ordnungsgemäße Verwendung von B.U.D.S Aircraft ist ein spezieller USB-to-CAN Konverter notwendig.  
 Abhängig vom Nutzungskontext sind folgende Sätze verfügbar:

Beschreibung	Teile Nr.
B.U.D.S. Satz Level 1	864021
B.U.D.S. Satz Level 2	864022
B.U.D.S. Satz Level 3	864023

# SERVICE INSTRUCTION

## 3) Durchführung / Arbeitsanweisungen

**HINWEIS:** Vor den Wartungsarbeiten lesen Sie bitte das gesamte Dokument sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen und Anforderungen komplett verstehen.

**Durchführung** Die Maßnahmen sind von einer der nachstehenden Personen bzw. Organisationen durchzuführen und zu bescheinigen:

- ROTAX® - Airworthiness Beauftragte
- ROTAX® - Vertriebspartner bzw. deren Service Center
- Personen mit entsprechender Luftfahrtbehördlicher Genehmigung
- Personen mit entsprechender typenspezifischer Schulung (nur für nicht zertifizierte Motoren zutreffend)

**HINWEIS:** Sämtliche Arbeiten sind gemäß entsprechendem Wartungshandbuch durchzuführen.

### Sicherheitsinformationen



**WARNUNG**

Diese Arbeiten nicht bei offenem Feuer, Rauchen, Funkenbildung etc. durchführen! Zündung „AUS“ und Motor gegen ungewollte Inbetriebnahme sichern. Fluggerät gegen ungewollte Inbetriebnahme absichern.



**WARNUNG**

Gefahr von Verbrennung! Motor abkühlen lassen und entsprechende Sicherheitsausrüstung verwenden.

**ACHTUNG**

Sollte während dem Zerlegevorgang/Zusammenbau das Entfernen einer Sicherungseinrichtung (wie z. B. Drahtsicherung, selbstsichernde Schraube, etc.) notwendig sein, so ist diese immer durch eine Neue zu ersetzen.

### 3.1) Allgemein

Eine aktualisierte B.U.D.S. Aircraft Version ist nun verfügbar.

### 3.2) Download der Software

Diese Software ist nun auf der offiziellen ROTAX® Website verfügbar:

- <http://www.flyrotax.com>
- Tech Support
- Technical Publications
- Engine Type = 912 iS, 912 iS Sport oder 912 iSc Sport
- Document Type = Diverses
- BRP Utility and Diagnostic Software B.U.D.S. Aircraft V 2.4 in der Liste auswählen

### 3.3) Aktivierungscode für die Kombination B.U.D.S. Aircraft und USB-to-CAN Konverter:

Damit die B.U.D.S. Aircraft Software funktioniert, ist ein entsprechender USB-to-CAN Konverter aus dem B.U.D.S. Satz zu verwenden.

Mit dem B.U.D.S. Satz wird ein Aktivierungscode zur entsprechenden USB-to-CAN Konverter Seriennummer geliefert.

Diese Daten sind beim erstmaligen Start von B.U.D.S. Aircraft einzugeben. Hiermit wird diese Software für den jeweiligen USB-to-CAN Konverter aktiviert.

d05794.fm

## SERVICE INSTRUCTION

---

### 3.4) Installationsanweisung für B.U.D.S. Aircraft:

- <http://www.flyrotax.com>
- Tech Support
- Technical Publications
- Engine Type = 912 iS, 912 iS Sport oder 912 iSc Sport
- Document Type = Service Instruction
- SI-912 i-002 „B.U.D.S. Aircraft Installationsanweisung für ROTAX® Motor Type 912 i Serie“ in der Liste auswählen

### 4) Anhang

Nicht zutreffend.